

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2

č. 5034-22173/2010/Máň/370520104/Z17

Nitra 20. 07. 2010



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpektorát“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe žiadosti a konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) body 1. a 8., písm. f) bod 1., § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

m e n í a d o p l ň a i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e
(ďalej len „povolenie“),

vydané rozhodnutím č. 343/OIPK/085/05-Má/370520104 zo dňa 28. 01. 2005, upravené rozhodnutím č. 1796-3022/2007/Máň/370520104/Z5 zo dňa 30. 01. 2007 a zmenené rozhodnutiami č. 2583-14952/2007/Máň,Šim/370520104/Z7 zo dňa 16. 05. 2007, č. 2753-38267/2007/Máň/370520104/Z1 zo dňa 23. 11. 2007, č. 1956-31036/2008/Máň,Poj/ 370520104/Z6-SP zo dňa 22. 09. 2008, č.1553-39683/2008/Máň,Poj/370520104/Z8-SP zo dňa 01. 12. 2008, č. 84-24515/2009/Máň/370520104/Z11 zo dňa 23.7.2009, č. 2733-36910/2009/Máň,Poj/370520104/Z9-SP zo dňa 13. 11. 2009, č. 684-2608/2010/Šim/370520104/Z13 zo dňa 29. 01. 2010, č. 105-12497/2010/Máň/370520104/Z15 zo dňa 23. 04. 2010, č. 4135-16852/2010/Šim/370520104/Z16 zo dňa 31. 05. 2010 a č. 718-21099/2010/Máň/370520104/Z12 zo dňa 09. 07. 2010, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„Výroba uhlíka, Tovarnícka 412, 955 22 Topoľčany“,

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom:
6.8. Prevádzky na výrobu uhlíka (vysokoteplotnou karbonizáciou uhlia) alebo elektrografitu vypaľovaním alebo grafitizáciou,

pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: ELEKTROKARBON, a.s.

sídlo: Tovarnícka 412, 955 22 Topoľčany

IČO: 31 412 432

nasledovne:

1. Za text povolenia:

„ab) v oblasti ochrany zdravia:

- podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 13 ods. 3 písm. c) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Inšpektorát posúdil návrh na začatie kolaudačného konania stavby

„Tyčová a prášková miešareň, Impregnácie II. a III. prevádzky“

a nemá k nemu pripomienky.“

sa dopĺňa text v znení:

„ac) v oblasti ochrany ovzdušia:

- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 22 ods. 1 písm. a) zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia, ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení nekorších predpisov (zákon o ovzduší) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“)

Inšpektorát udeľuje súhlas na uvedenie veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia

po vykonanej zmene do trvalej prevádzky

(zmena stavby zdroja „Výroba a spracovanie uhlíka“ realizáciou stavby

„Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon a.s. Topoľčany“)

- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 22 ods. 1 písm. f) zákona o ovzduší

Inšpektorát udeľuje súhlas na vydanie Súborov technicko-prevádzkových parametrov

a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke

zdroja znečisťovania (ďalej len „Súbor TPP a TOO“)

vypracovaných dňa 18. 03. 2010 pre technologické celky *Elektrická pec DESNA č. 4*

a *Elektrická pec DESNA č. 5*

ad) v oblasti ochrany zdravia:

- podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 13 ods. 3 písm. c) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Inšpektorát posúdil návrh na začatie kolaudačného konania stavby

„Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon a.s. Topoľčany“

a nemá k nemu pripomienky.“

2. V časti I. Povolenie sa vydáva pre vykonávanie nasledovných činností v prevádzke, Opis prevádzky a technických zariadení, 9. Elektrické pece sa text:

„V rámci stavby **„Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon, a.s. Topoľčany“** budú v objekte *SO 24 Malá dielňa* inštalované 2 ks elektrických komorových pecí označených v prevádzke ako *DESNA 4* a *DESNA 5*, ktoré by boli samostatne kategorizované ako nový veľký zdroj znečisťovania ovzdušia.

Inštalované budú pece typu RTV 1,7 m³/600°C/1200°C/90kW/2xMT 825. Vypaľované polotovary sa budú ukladať do ocelových krabíc – muflí (2 ks muflí do každej pece), ktoré sa budú vkladať do pece pomocou vysokozdvížneho vozíka. Množstvo materiálu, nabaleného pre jeden výpal v peci, je cca 238 až 300 kg/pec. Polotovary sa budú zasýpať zásypom – drveným koksom.

Vypaľovací cyklus pecí bude 70 až 90 hodín (vypaľovanie) a 3 až 4 dni chladnutie. Maximálna teplota v peci bude 650 °C pri prevádzke s vírivou atmosférou s použitím dvoch pecných cirkulačných ventilátorov, výdrž na teplote 8 hodín. Pec je možné používať aj v režime so statickou atmosférou bez ventilátorov do max. teploty 1 200 °C.

Každá pec bude vybavená **vlastným spaľovacím zariadením** (spaľovacou komorou), v ktorom budú pri teplote 760 °C spaľované plynné organické látky vznikajúce pri výpale uhlíkových polotovarov s účinnosťou likvidácie organických látok 99,8 %. Spaľovacia komora bude vykurovaná plynovým horákom s tepelným výkonom 70 – 100 kW. Odpadové plyny z každej spaľovacej komory budú odvádzané samostatným komínom s výškou vyústenia nad terénom 8,8 m a priemerom 0,24 m.

Za účelom ohrevu spaľovacieho vzduchu pre spaľovacie zariadenie a temperovania objektu *SO 24 Malá dielňa* bude inštalovaná *teplovzdušná vykurovacia jednotka Sahara* na zemný plyn s tepelným príkonom 40 kW. Spaliny budú odvádzané komínom s výškou vyústenia nad terénom cca 8 m.“

nahrádza textom:

„V rámci stavby **„Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon, a.s. Topoľčany“** boli v objekte *SO 24 Malá dielňa* inštalované 2 ks elektrických komorových pecí označených v prevádzke ako *DESNA 4* a *DESNA 5*, ktoré by boli samostatne kategorizované ako nový veľký zdroj znečisťovania ovzdušia.

Inštalované boli pece typu RTV 1,7 m³/600°C/1200°C/90kW/2xMT 825. Vypaľované polotovary sa ukládajú do ocelových krabíc – muflí (2 ks muflí do každej pece), ktoré sa vkladajú do pece pomocou vysokozdvížneho vozíka. Množstvo materiálu, nabaleného pre jeden výpal v peci, je cca 238 až 300 kg/pec. Polotovary sa zasypávajú zásypom – drveným koksom.

Vypaľovací cyklus pecí trvá 70 až 90 hodín (vypaľovanie) a 3 až 4 dni chladnutie. Maximálna teplota v peci je 650 °C pri prevádzke s vírivou atmosférou s použitím dvoch pecných cirkulačných ventilátorov, výdrž na teplote 8 hodín. Pec je možné používať aj v režime so statickou atmosférou bez ventilátorov do max. teploty 1 200 °C.

Každá pec je vybavená **vlastným spaľovacím zariadením** (spaľovacou komorou), v ktorom sú pri teplote 760 °C spaľované plynné organické látky vznikajúce pri výpale uhlíkových polotovarov s účinnosťou likvidácie organických látok 99,8 %. Spaľovacia komora je vykurovaná plynovým horákom s tepelným výkonom 70 – 100 kW. Odpadové plyny z každej spaľovacej komory sú odvádzané samostatným komínom s výškou vyústenia nad terénom 8,8 m a priemerom 0,24 m.“

3. V časti: *II. Závazné podmienky*, bode 1. *Opatrenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy a opatrenia pre technické zariadenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, všeobecné podmienky*, v odseku *Suroviny, vstupné médiá, energie* sa text:

„Spotreba elektrickej energie a zemného plynu pre *Elektrické pece DESNA 4* a *DESNA 5* a vykurovaciu jednotku *Sahara* v objekte *SO 24 Malá dielňa* bude:

elektrická energia	674 000 kWh/r
zemný plyn	88 120 m ³ /r.“

nahrádza textom:

„Spotreba elektrickej energie a zemného plynu pre *Elektrické pece DESNA 4* a *DESNA 5*:

elektrická energia	674 000 kWh/r
zemný plyn	86 400 m ³ /r.“

4. V časti: *II. Závazné podmienky*, bode 2. *Emisné limity*, *Emisie do ovzdušia* sa vypúšťa odsek e), ktorý znie:

„e) nový malý zdroj znečisťovania ovzdušia:

1. *Teplovzdušná vykurovacia jednotka Sahara* v objekte *SO 24 Malá dielňa*“

5. V časti: *II. Závazné podmienky*, bode 6. *Prevencia, riešenie a predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky*, druhom odseku sa za text:

„STPPaTOO ev. č. 8 na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania ***Elektrické pece***; schválený rozhodnutím Okresného úradu v Topolčanoch, odboru životného prostredia zo dňa 25. 6. 2003“

dopĺňa text:

”

- STPPaTOO na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke časti zdroja znečisťovania ***Elektrická pec DESNA č. 4*** zo dňa 18. 03. 2010
- STPPaTOO na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke časti zdroja znečisťovania ***Elektrická pec DESNA č. 5*** zo dňa 18. 03. 2010“

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 343/OIPK/085/05-Má/370520104 zo dňa 28. 01. 2005, upraveného rozhodnutím č. 1796-3022/2007/Máň/370520104/Z5 zo dňa 30. 01. 2007 a zmeneného rozhodnutiami č. 2583-14952/2007/Máň,Šim/370520104/Z7 zo dňa 16. 05. 2007, č. 2753-38267/2007/Máň/370520104/Z1 zo dňa 23. 11. 2007, č. 1956-31036/2008/Máň,Poj/370520104/Z6-SP zo dňa 22. 09. 2008, č. 1553-39683/2008/Máň,Poj/370520104/Z8-SP zo dňa 01. 12. 2008, č. 84-24515/2009/Máň/370520104/Z11 zo dňa 23. 07. 2009, č. 2733-36910/2009/Máň,Poj/370520104/Z9-SP zo dňa 13. 11. 2009, č. 684-2608/2010/Šim/370520104/Z13 zo dňa 29. 01. 2010, č. 105-12497/2010/Máň/370520104/Z15 zo dňa 23. 04. 2010, č. 4135-16852/2010/Šim/370520104/Z16 zo dňa 31. 05. 2010 a č. 718-21099/2010/Máň/370520104/Z12 zo dňa 09. 07. 2010.

O d ô v o d n e n i e

Inšpektorát, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších prepisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe žiadosti prevádzkovateľa ELEKTROKARBON, a. s., Tovarnícka 412, 955 22 Topoľčany zo dňa 19. 03. 2010, doručenej Inšpektorátu dňa 23. 03. 2010 a na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) body 1. a 8., písm. f) bod 1., § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní, mení a dopĺňa integrované povolenie pre prevádzku „*Výroba uhlíka, Tovarnícka 412, 955 22 Topoľčany*“.

Prevádzkovateľ požiadal o zmenu vydaného povolenia v súvislosti s uvedením stavby „*Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon a.s. Topoľčany*“ do trvalej prevádzky a tiež v súvislosti s vydaním Súborov TPP a TOO, vypracovaných pre technologické celky *Elektrická pec DESNA č. 4, Elektrická pec DESNA č. 5*, ktoré sú časťou veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia „*Výroba a spracovanie uhlíka*“. Vzhľadom na rozsah zmeny povolenia Inšpektorát nevybral správny poplatok, nakoľko konanie sa netýkalo zmeny v činnosti povoľovanej prevádzky – pre predmetné konanie nie je v X. časti Životné prostredie, položke 171a zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov určený správny poplatok.

Inšpektorát v súlade so zákonom o IPKZ upovedomil dňa 05. 05. 2010 účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny povolenia. Inšpektorát zároveň v súlade s § 12 zákona o IPKZ doručil týmto subjektom žiadosť prevádzkovateľa a určil lehotu na vyjadrenie, ktorá uplynula dňa 04. 06. 2010. Vzhľadom k tomu, že nešlo o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ, Inšpektorát v konaní o zmene povolenia upustil od niektorých úkonov:

- od zverejnenia žiadosti na svojej internetovej stránke a od zverejnenia podstatných údajov o podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke po dobu najmenej 15 dní na svojej úradnej tabuli (§ 12 ods. 2 písm. c) zákona o IPKZ),
- od zverejnenia na svojej internetovej stránke a najmenej 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, dokedy môžu podať prihlášky a výzvy verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť (§ 12 ods. 2 písm. d) zákona o IPKZ),
- od zverejnenia prípadne aj iným v mieste obvyklým spôsobom žiadosti a výzvy v obci (§ 12 ods. 2 písm. e) zákona o IPKZ),
- od nariadenia ústneho pojednávania (§ 13 ods. 1 zákona o IPKZ).

K žiadosti sa písomne vyjadrili: Mesto Topoľčany, RÚVZ so sídlom v Topoľčanoch a OÚŽP Topoľčany, štátna správa ochrany ovzdušia. Vo vyjadreniach neboli uvedené žiadne námietky ani pripomienky.

Predmetom tohto povolenia je vydanie súhlasov a vyjadrení, ktoré budú podkladom pre vydanie kolaudačného rozhodnutia na stavbu „*Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon a.s. Topoľčany*“. V prevádzke boli inštalované dve elektrické vypaľovacie pece *DESNA 4 a DESNA 5* za účelom zvýšenia produkcie vypaľovaných uhlíkatých materiálov. Každá pec je

vybavená vlastným spaľovacím zariadením, v ktorom sú spaľované plynné organické látky vznikajúce pri výpale uhlíkových polotovarov.

Na predmetných technologických celkoch prevádzky boli oprávnenou organizáciou ETS, s.r.o., Košice vykonané emisné merania. Správy z meraní emisií (ev. č. 02/396/2009 a 02/439/2009) preukázali dodržiavanie určených emisných limitov pre všetky miesta vypúšťania. Týmto povolením Inšpektorát schválil Súbory TPP a TOO vypracované dňa 18. 03. 2010 pre technologické celky *Elektrická pec DESNA č. 4* a *Elektrická pec DESNA č. 5*. Predložené súbory spĺňajú ustanovenia Smernice MŽP SR č. 1/98-21 zo dňa 26. 02. 1998.

Po preskúmaní predložených podkladov Inšpektorát zistil, že boli splnené podmienky skúšobnej prevádzky určené v konaní o udelení súhlasu na užívanie stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia „*Výroba a spracovanie uhlíka*“ po vykonanej zmene v skúšobnej prevádzke. Z uvedených dôvodov a na základe zhodnotenia predloženej žiadosti Inšpektorát rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

Súčasťou integrovaného povoľovania bolo podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ konanie:

- **v oblasti ochrany ovzdušia:**
 - o udelení súhlasu na uvedenie veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia „*Výroba a spracovanie uhlíka*“ do trvalej prevádzky po vykonanej zmene podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 22 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší (zmena zdroja realizáciou stavby „*Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon a.s. Topolčany*“)
 - o udelení súhlasu na vydanie *Súborov TPP a TOO* podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 22 ods. 1 písm. f) zákona o ovzduší vypracovaných dňa 18. 03. 2010 pre technologické celky *Elektrická pec DESNA č. 4* a *Elektrická pec DESNA č. 5*
- **v oblasti ochrany zdravia:**
 - o posúdení návrhu na začatie kolaudačného konania stavby „*Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon a.s. Topolčany*“ podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 13 ods. 3 písm. c) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Inšpektorát v súlade s § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní dal účastníkom konania, možnosť vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia i k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia v termíne do 2 dní odo dňa doručenia oboznámenia. V určenej lehote sa vyjadril účastník konania – Mesto Topolčany a nevzniesol žiadne pripomienky.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

RNDr. Jaroslav Haško, CSc.
riaditeľ

Doručí sa účastníkom konania:

1. Elektrokarbon, a.s., Tovarnícka 412, 955 22 Topoľčany
2. Mesto Topoľčany - Mestský úrad, Námestie M. R. Štefánika 1/1, 955 01 Topoľčany

Doručí sa dotknutým orgánom štátnej správy:

(po nadobudnutí právoplatnosti)

3. Obvodný úrad životného prostredia Topoľčany, orgán ochrany ovzdušia, ulica 17. novembra 2304, 955 01 Topoľčany
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Topoľčanoch, Stummerova ul. 1856, 955 01 Topoľčany